



**ENERGIJA
PROSTOROV**

**THE ENERGY
OF PLACE**

L'ENERGIA DEI LUOGHI

ARTE SCIENZA TERRITORIO

**5ª edizione
2ª parte**

**NUOVE
PROSPETTIVE
DAL CENACOLO
ALL'ARTE
IMMERSIVA**



**ENERGIJA
PROSTOROV**

**THE ENERGY
OF PLACE**

L'ENERGIA DEI LUOGHI

ARTE SCIENZA TERRITORIO

**5ª edizione
2ª parte**

**da gennaio
a febbraio
2020**

**Duino Aurisina
Cervignano
del Friuli
Gorizia**

**NUOVE
PROSPETTIVE
DAL CENACOLO
ALL'ARTE
IMMERSIVA**

L'ENERGIA DEI LUOGHI

ARTE SCIENZA TERRITORIO

NUOVE PROSPETTIVE, DAL CENACOLO ALL'ARTE IMMERSIVA

5° Edizione - 2° Parte dal 12 gennaio al 29 febbraio 2020

In questa seconda parte, la Rassegna continua l'indagine sull'interazione fra **arte, scienza e società** che per secoli ha rappresentato una spinta importante per il progresso umano. **L'energia dei Luoghi**, prosegue dunque con significativi appuntamenti nel **Comune di Duino Aurisina**, come mostre fotografiche, proiezioni sperimentali e relazionali, Land Art internazionale, incontri musicali e il progetto **Quaderni Leonardiani, Appunti di Musica e Arti**. Successivamente, la Rassegna porterà la mostra internazionale d'arte contemporanea **Evvi un'altra prospettiva...**, ispirata all'opera di Leonardo da Vinci e ai suoi riflessi sull'oggi, presso lo spazio sperimentale della **Galleria Bertoni** di Cervignano del Friuli, per giungere poi, ampliata con altre collaborazioni, all'ambito spazio espositivo del **Museo Santa Chiara** di Gorizia. Ricorderemo inoltre, nell'anniversario della sua scomparsa, l'umanità di **Luciano Bartoli**, uomo di grande cultura che ha dato importante impulso al progetto. Infine, il 29 febbraio 2020, ritorneremo a Duino per concludere la Rassegna con l'atteso **Seminario Nuove Dimensioni**, aperto a tutti, dove importanti relatori del mondo scientifico e artistico internazionale esploreranno nuove dimensioni della ricerca che implicino il rispetto e la cura del nostro pianeta.

Buona Energia a tutti!

ENERGIJA PROSTOROV

UMETNOST ZNANOST OZEMLJE

NOVE PERSPEKTIVE, OD ZADNJE VEČERJE DO IMERSIVNE UMETNOSTI

5. izvedba - 2. del od 12. januarja do 29. februarja 2020

V tem drugem delu **Energije prostorov** se nadaljuje raziskovanje o interakciji med **umetnostjo, znanostjo in družbo**, ki je skozi stoletja močno zaznamovala napredek človeštva. Niz prireditve se bo torej odvijal najprej v **Devinsko-Nabrežinski občini** s pomembnimi dogodki kot so fotografske razstave, mednarodni LandArt, projekti sodelovanja, eksperimentalne projekcije, glasbena srečanja, ter s projektom **Leonardovi zvezki: glasbeni in umetniški zapisi**. Nato bo na sporedu mednarodna razstava sodobne umetnosti **Evvi un'altra prospettiva...**, ki se navdihuje z opusom Leonarda Da Vincija in njegovim vplivom na današnji svet, najprej v eksperimentalnem delu **Galerije Bertoni** v Cervignanu, kasneje pa, ko bo razstava obogatena še z drugimi prispevki, v razstavnem prostoru muzeja **Santa Chiara** v Gorici. Poleg tega se bomo, ob deseti obletnici njegove smrti, spomnili **Luciana Bartolija**, ki je s svojo bogato kulturo in človekostjo bistveno pripomogel k projektu. Nazadnje se bomo 29. februarja 2020 vrnili v Devin. Niz dogodkov se bo zaključil s pričakovanim seminarjem, odprtim za vse, **Nove Dimenzije**, kjer se bodo pomembni predstavniki mednarodnih znanosti in umetnosti ukvarjali z »novimi dimenzijami raziskovanja« v skladu s spoštovanjem in varstvom našega planeta.

Želimo dobro energijo vsem!

THE ENERGY OF PLACES

ART SCIENCE TERRITORY

NEW PERSPECTIVES, FROM THE LAST SUPPER TO IMMERSIVE ART

5Th Edition – Part two from January 12 to February 29, 2020

The second part of the Exhibition keeps on examining the interaction between **art, science and society** which for centuries has been an essential motivation for human advance. **The Energy of Places** proceeds with significant events in the **Municipality of Duino Aurisina**, such as photo exhibitions, experimental and relational shows, the international Land Art, musical meetings and the project **Leonardian Notebooks, Music and Art Notes**. Following, the Exhibition will move the contemporary international art exhibit **Evvi Another Perspective...**, which was inspired both by Leonardo da Vinci's piece and his effects regarding "today", to the experimental location **Galleria Bertoni** of Cervignano del Friuli and will then arrive, expanded thanks to other collaborations, to the coveted expositive space of **Santa Chiara Museum** of Gorizia. We will also remember in his anniversary of death the humanity of **Luciano Bartoli**, man of great culture who gave great impulse to the project. Lastly, on February 29, 2020 we will return to Duino to end the Exhibition with the awaited **Seminar New Dimensions**, open to everyone, where important lecturers from the scientific and artistic international world will explore "new dimensions of research" which will entail the respect and care of our planet.

May the Energy be with you!

PROGRAMMA

GENNAIO

mostre, musica, land art, incontri

SUONI E VISIONI	9
QUADERNI LEONARDIANI	10
E SCAMBIAI MIA MOGLIE PER UN CAPPELLO	13
LAND ART	18

FEBBRAIO

proiezione doc, mostre, laboratori
e un seminario aperto a tutti

FUTURE GENERAZIONI	20
EVVI UN'ALTRA PROSPETTIVA	23
SEMINARIO NUOVE DIMENSIONI ...	31
SEZIONE VISIONI	34
LABORATORI SCUOLE	36



GENNAIO

MOSTRE, MUSICA, LAND ART, INCONTRI

DOMENICA 12 GENNAIO

STUDIO MIMA | Visogliano / Vižovlje 1, Duino Aurisina - TS

SUONI E VISIONI per un buon inizio d'anno

_Ore 18.00

LA TERRA VISTA DALLA TERRA - LOOKDOWNART STEFFEN N. ANDERSEN

Speciale mostra fotografica proposta dal danese Steffen N. Andersen. Affascinato dal territorio del Comune di Duino Aurisina, dove risiede da alcuni anni, Steffen N. Andersen, focalizza lo sguardo al mondo sotto i piedi e propone con stile non convenzionale la magia di una terra vista da terra. Il suo personale metodo LookDownArt pone particolare attenzione alla luce e alla composizione delle forme e dei colori, ricercando sentimenti di meraviglia, mistero e fiaba in una nuova fotografia impressionista.

Visitabile sino al 19/01/2020 - dalle 18.00 alle 20.00

SE UNA SERA D'INVERNO | BEATRICE ZONTA

La mostra fotografica di Steffen N. Andersen sarà accompagnata dall'intervento musicale della pianista Beatrice Zonta, una grande prova di sensibilità e abilità sull'antico Pokorni, pianoforte viennese, di fine Ottocento, con un personale programma musicale ideato per la particolare serata.

_Ore 19.00

QUADERNI LEONARDIANI | LA SCIENZA DI LEONARDO DA VINCI: PLATONE ALL'INCONTRARIO

RICCARDO PES | FABRIZIO COCETTI

Incontro con il violoncellista Riccardo Pes e il fisico Fabrizio Cocetti ricercatore dell'Istituto E. Fermi di Roma. L'evento è organizzato dall'associazione **PianoFVG**, nell'ambito del Progetto Quaderni Leonardiani, ideato da **Riccardo Pes** e diretto da **Davide Fregona** e **Chiara Mutton**, di cui Casa C.A.V.E. è partner. La lectio musicalis coniugherà la Musica, considerata da Leonardo sorella minore della Pittura, con il sapere della Scienza e della Filosofia. L'incontro sarà accompagnato dall'installazione *Dodecafonia per il pianeta - Non sei mai troppo piccolo per fare la differenza* di **Fabiola Faidiga** e **Madia Cotimbo**, dodici bozzetti scenografici che evidenziano il rapporto tra il pensiero ambientalista ante litteram del genio di Leonardo e le attuali azioni per la salvezza del pianeta.

SUONI E VISIONI altri appuntamenti

Il programma continua nel corso della settimana con altri importanti appuntamenti a cura di Beatrice Zonta.

Mercoledì 15 gennaio, ore 19.00

GIOVANI PIANISTI. Alcuni allievi dell'Istituto musicale Glasbena matica si esibiranno sull'antico pianoforte viennese Pokorni con brani di vari stili ed epoche.

Venerdì 17 gennaio, ore 19.00

MUSICA D'OPERETTA E NON SOLO...

Il soprano Daria Ivana Vitez proporrà un vivace repertorio di musiche da operetta e non solo.

Domenica 19 gennaio_ore 19.00

ARTQUIZ. Indovinelli sull'arte e la cultura ideati da Beatrice Zonta, recente campionessa del noto programma televisivo l'Eredità, in collaborazione con Gabriele Soranzo.





SABATO 18 GENNAIO

GALLERIA BERTONI

Via XI Febbraio 7, Cervignano del Friuli - UD

_ Ore 18.30

EVVI UN'ALTRA PROSPETTIVA... E SCAMBIAI MIA MOGLIE PER UN CAPPELLO

**MICHELE BAZZANA | RYTS MONET | NICOLA FORNONI
MELANIA TOMA | RACHELE MAISTRELLO
STEFANO GRAZIANI | ADRIANA IACONCIG**

Il progetto *Evvi un'altra prospettiva...*, il cui titolo trae ispirazione da una celebre citazione di Leonardo da Vinci sulla rivoluzionaria intuizione della prospettiva aerea, giunge presso gli spazi della Galleria Bertoni di Cervignano del Friuli. A curarlo, in questa sede, è la critica d'arte contemporanea **Eva Comuzzi**, che amplia il titolo e propone un nuovo riferimento citando il libro del neurologo Oliver Sacks, *L'uomo che scambiò sua moglie per un cappello*. Il libro racconta dei cambi di visione che avvengono in seguito ad un qualunque danno neurologico. Le opere in mostra, dunque, andranno ad affrontare il tema del cambio di prospettiva investigando anche sui cambiamenti antropologici in atto e sulle difficoltà nell'adattarsi ad essi. "Da quali nuove angolazioni possiamo osservare le altre culture o subculture? Come affrontiamo oggi malattie e disabilità? E come il pensiero divergente e i ribaltamenti di prospettiva possono aiutare a sbloccare il ristagno mentale e aprire a nuovi concetti?"

Evvi un'altra prospettiva... e scambiai mia moglie per un cappello supera l'idea di esposizione per diventare, attraverso video, collage, fotografie, pittura e scultura, narrazione di situazioni e problematiche attuali, rielaborate



attraverso immaginari onirici ed ironici, e tensioni che oscillano fra possibili riuscite o fallimenti.

Come nel caso di **Michele Bazzana**, dove l'incastro azzardato di una o più componenti, o il ribaltamento sia fisico che concettuale dell'oggetto investigato, lo porta al raggiungimento di un inspiegabile equilibrio. Trasformare, accostare, mettere in dialogo i materiali più disparati ma anche archetipi e simboli, creando un nuovo vocabolario di immagini e immaginari è una modalità attuata anche da **Ryts Monet**, presente in mostra con un video e dei collage. Se questi ultimi due artisti cercano di rompere gli schemi attraverso accoppiamenti di elementi improbabili, **Nicola Fornoni** mette in atto processi medesimi attraverso il proprio corpo. Nel suo lavoro performativo viene infatti analizzato il limite fisico e mentale e sfidate le barriere architettoniche e relazionali. Come Fornoni, anche **Melania Toma** e **Rachele Maistrello** ricercano l'incontro con l'altro. Espressionista, a tratti naïf, la pittura di Toma è un procedere fuori dagli schemi prestabiliti della contemporaneità, pur rimanendo perfettamente attuale. I suoi dipinti, caratterizzati da oggetti, fiori, frutti e ritratti, ci raccontano la difficoltà di stabilire una dimensione dialogica e intima fra le persone che Maistrello ricerca ancora prima di realizzare la sua fotografia. Malinconici ma anche divertenti, i suoi scatti intrecciano tempi, culture e luoghi diversi, creando quella continua ambiguità dello sguardo che ritorna anche nella fotografia di **Stefano Graziani** e di **Adriana Iaconcig**. Dominati dall'urgenza attuale di catalogare per non far sparire, entrambi gli autori ci restituiscono immagini di un passato carico di memorie. Se Iaconcig lavora con e sul paesaggio e ne ricerca una biodiversità ecologica ed antropologica, aggiungendo degli elementi che creano straniamento, Graziani compone



paesaggi e procede astraendo. Attua un disturbo della visione, ci fa sentire che qualcosa manca e quell'assenza, acuita dalla presenza di un bianco, che spesso sembra abbia cancellato qualcosa che c'era, un possibile indizio o connotazione, crea in chi guarda, stati metafisici e stranianti.

A cura di **EVA COMUZZI**

In collaborazione con:

Pro Loco e **Associazione Circolo Arci** di Cervignano del Friuli.

Un grazie particolare per il coordinamento all'artista

Orietta Masin.

Visitabile sino a domenica 02/02/2020 nei seguenti orari:

venerdì e sabato dalle 16.00 alle 19.00

domenica dalle 10.00 alle 12.00 / dalle 16.00 alle 19.00

EVVI UN'ALTRA PROSPETTIVA... altri appuntamenti

Si segnala che **sabato 8 febbraio 2020** (vedi pagina 23), presso il Museo Santa Chiara di Gorizia, il progetto *Evvi un'altra prospettiva...* proporrà nell'ambito di un'unica grande esposizione internazionale le mostre, suddivise in sezioni, *Dalla prospettiva aerea alla realtà immersiva, Prodiggi a tavola. Cenacoli e visioni* a cura di Massimo Premuda e la presente *E scambiai mia moglie per un cappello* a cura di Eva Comuzzi.



SABATO 25 GENNAIO

ADVENTURE PARK | Ceroglie/Cerovlje, Duino Aurisina - TS

_Ore 15.30

ARTE DE LA TIERRA / LAND ART

MANOLO COCHO

Breve escursione invernale presso l'Adventure Park di Ceroglie dove l'artista messicano Manolo Cocho ha costruito una spirale di pietra come evocazione di istanze interiori, alla ricerca di connessioni con archetipi primitivi capaci di mostrare il percorso verso il soprannaturale. Nell'occasione avremo modo di visitare i lavori di Land Art di Devid Strussiat e Simone Paulin.

In collaborazione con **Ass. Ecopark, Trieste Adventure Park, Restate Agganciati, Gravità Zero.**



STUDIO MIMA | Visogliano / Vižovlje 1, Duino Aurisina -TS

_Ore 17.30

ARTE DE LA TIERRA / LAND ART

DAL MESSICO AL CARSO | **MANOLO COCHO**

Mostra fotografica/reportage dei lavori internazionali di Land Art dell'artista Manolo Cocho installati nel deserto messicano, sulle spiagge dei Caraibi e del Pacifico, e in altri siti come Canarie, Germania, Svizzera, Croazia. Ricordiamo la sua mostra *Geografica* presso il Museo Carà di Muggia nel 2010 e il Progetto Ponte Internazionale Italia-Messico a cura di Maria Campitelli e il Gruppo78. Dice Manolo: *"E' la terra che già contiene l'arte, basta seguire i suoi ritmi e i suoi segni come il simbolo dell'infinito e del labirinto che si riallacciano ad antichi saperi"*.

La mostra è un'anteprima del progetto-laboratorio di Land Art che l'artista terrà presso il Comune di Duino Aurisina e a Gorizia nel Luglio 2020. Manolo Cocho è coordinatore del programma accademico d'arte presso "C3 - Centro de Ciencias de la Complejidad della UNAM di Città del Messico".

Visitabile sino al 01/02/2020, tutti i giorni, dalle 18.00 alle 20.00

_Ore 18.00

CALEIDOSCOPI | **TIZIANO SALSÌ**

Rielaborando in un video alcune sue fotografie del territorio e privilegiando il colore, i soggetti naturali e le architetture, il fotografo Tiziano Salsi ricerca la propria anima geometrica.

FEBBRAIO

**PROIEZIONE DOC, MOSTRE, LABORATORI
E UN SEMINARIO APERTO A TUTTI**

SABATO 1 FEBBRAIO

CASA DI RIPOSO F.LLI STUPARICH

Borgo San Mauro 132, Sistiana, Duino Aurisina - TS

_Ore 15.00

FUTURE GENERAZIONI | proiezione doc

Documentario realizzato grazie alla disponibilità del personale e degli ospiti della Casa di Riposo F.Lli Stuparich. Il Doc nasce nell'ambito del progetto "**Visioni Personali Laboratorio sul cinema del reale**" di **Cristina Casini**, in collaborazione con Knulp e Circolo Cinema Metropolis di Trieste.

Ideazione e regia **FABIOLA FAIDIGA** e **SIMONE MODUGNO**

"Una civiltà si qualifica quando si impegna a considerare l'anziano fragile come persona che vive una particolare fascia di età, conservando integralmente quel valore che deve contraddistinguere tutta la vita umana, a prescindere dall'età anagrafica"

Un gruppo di ragazzi cammina dal mare verso un ipotetico futuro, diretti nel luogo dove l'ultima fase dell'esistenza può trovare rispetto e ospitalità oppure disprezzo e abbandono. Il documentario segue, all'interno di una casa di riposo, la quotidianità di alcuni ospiti e il racconto delle loro vite che scorrono in un presente difficile ma non privo di speranza. La provincia di Trieste nel corso degli anni è risultata più volte la più anziana d'Italia. In un mondo, dove l'età media si sta alzando sempre di più, sembra mancare la capacità di attribuire significato, e a volte dignità, a questa ultima parte della vita.

Con gli anziani del futuro **Agnese Chittaro, Adele Fabris, Tommaso Galante, Consuelo Macorin, Mauro Marchesan, Giulia Morgera, Anna Vaivoda**, e i giovani del passato **Maria Babici, Noemi Corrain, Idylle Falconi, Nella Pellegrini, Lucio Prelaz, Aurora Radetic, Giorgio Svetlic**

*Un grazie particolare a **Giuliana Guglia**, responsabile della Casa di Riposo "F.Lli Stuparic" e al personale della struttura, in particolare **Anna Vicario** e **Chiara Silvano**, inoltre agli animatori **Nicole Ballaminut, Lorenzo Diodati** e **Barbara Cingerli**, infine a **Annalisa D'Errico**, Consigliere delegato per il Welfare e la Cultura del Comune Duino Aurisina - **Devin Nabrežina***





SABATO 8 FEBBRAIO

MUSEO DI SANTA CHIARA

Corso Giuseppe Verdi 18, Gorizia

_Ore 18.30

EVVI UN'ALTRA PROSPETTIVA...

Mostra internazionale d'arte viva

Il progetto "Evvi un'altra prospettiva..." ideato da **Massimo Premuda**, unisce tre esposizioni d'arte viva in una unica grande collettiva internazionale suddivisa coerentemente in tre sezioni: "Dalla prospettiva aerea alla realtà immersiva", "Prodigi a tavola. Cenacoli e visioni" curate da **Massimo Premuda** e "E scambiai mia moglie per un cappello" curata da **Eva Comuzzi**. La grande collettiva spazia dall'indagine sulle "nuove prospettive nel campo della scienza e dell'arte contemporanea" come lo sono la realtà virtuale immersiva e la multimedialità per giungere alle infinite suggestioni del Cenacolo leonardesco e a molteplici e coinvolgenti analisi antropologiche, dando corpo a quella "simbiosi fra arte, scienza e società" che ha rappresentato per secoli una spinta importante nel progresso umano.

La grande mostra viene inaugurata nella "Giornata di Prešeren Festa della Cultura slovena" con la presenza di alcune associazioni confinanti.

In collaborazione con

Comune di Gorizia - Servizio della Cultura, degli Eventi e del Turismo
UNIUD - Università degli Studi di Udine, che è partner dell'evento.

Un particolare grazie alla Prof.ssa **Renata Kodilja**, coordinatrice CdSS Relazioni Pubbliche e Comunicazione integrata per le imprese e le organizzazioni, Università di Udine a Gorizia



PRIMA SEZIONE

DALLA PROSPETTIVA AEREA ALLA REALTÀ IMMERSIVA
CARLO ANDREASI | PAOLO FERLUGA
ANTONIO GIACOMIN E FRANCESCA DEBELLI
ULRIKE KÖNIGSHOFER | ALEKSANDER VELIŠČEK

La sezione prende ispirazione da una celebre citazione di Leonardo da Vinci sulla rivoluzionaria intuizione della prospettiva aerea che, pur non negando la prospettiva lineare nel disegno, ne approfondisce il senso del vero. Si parte così dalla rigorosa ricerca sulla percezione visiva di **Ulrike Königshofer**, artista austriaca in residenza quest'anno a Trieste nell'ambito del programma A.i.R. Trieste, a cura di Francesca Lazzarini, che ci fa riflettere sullo scarto fra ciò che vediamo e ciò che percepiamo, per arrivare al controverso "BoraMeter" del triestino **Paolo Ferluga**, macchina inutile o futuribile ecomostro mascherato da ambizioni ecoturistiche, che ci interroga sugli invasivi interventi schermati da green economy. Si prosegue con un'altra macchina, il contemporaneo "Panopticon" dello sloveno **Aleksander Velišček** che, partendo dagli intenti carcerari settecenteschi in cui la visibilità diventa una trappola, denuncia l'odierna società del controllo in cui, esponendoci, ci consegniamo volontariamente allo sguardo del "panottico aprospettico digitale" diventando, al tempo stesso, carnefici e vittime. La mostra si chiude infine con le immagini inaspettate, sulla percezione della realtà, del fotografo triestino **Carlo Andreasi** e con la preview dell'esperienza virtuale realizzata dagli artisti multimediali **Antonio Giacomini** e **Francesca Debelli** che, attraverso un intervento VR con maschera immersiva, ci faranno rivivere l'idea utopistica di concentrazione del sapere enciclopedico del "Teatro della Memoria" di Giulio Delminio Camillo.

A cura di **MASSIMO PREMUDA**





SECONDA SEZIONE

PRODIGI A TAVOLA | CENACOLI E VISIONI
NINA ALEXOPOULOU | RAFFAELLA BUSDON
NIKA FURLANI | MARK POŽLEP

La sezione, ispirandosi alle infinite suggestioni del Cenacolo leonardesco, ci racconta nuovi grandi e piccoli miracoli che possono avvenire a tavola. L'assoluta modernità cinematografica della tempesta di emozioni, che esplose all'improvviso in un vortice di sentimenti, suscitata negli apostoli dall'annuncio inaspettato di Cristo: "Uno di voi mi tradirà", viene attualizzata con altrettanti supereroi nella documentazione della performance "The Superheroes' Last Supper" dell'artista sloveno **Mark Požlep** che, citando Spider-Man, recita: "Da un grande potere derivano grandi responsabilità per il futuro dell'umanità", così come i messaggi lanciati a tavola dalla performer greca **Nina Alexopoulou** nei riti di "Arcane Exchanges" mettono in comunicazione il pubblico con parti sconosciute o nascoste: "Conosci te stesso". In mostra viene affrontato anche il tema della transustanziazione, declinato in un'operazione diametralmente opposta dalla fotografa slovena di Trieste **Nika Furlani** con immagini che fanno emergere viveri e vivande da corpi umani, e dalla pittrice triestina **Raffaella Busdon** con la messa in relazione della rosea e perfetta bellezza umana con l'immagine di un porcellino, partendo proprio da uno studio leonardesco su un cuore di maiale, unico organo animale idoneo al trapianto umano.

A cura di **MASSIMO PREMUDA**



TERZA SEZIONE

E SCAMBIAI MIA MOGLIE PER UN CAPPELLO
MICHELE BAZZANA | NICOLA FORNONI | STEFANO
GRAZIANI | ADRIANA IACONCIG | RACHELE
MAISTRELLO | RYTS MONET | MELANIA TOMA

La sezione propone un nuovo riferimento citando il libro del neurologo Oliver Sacks, L'uomo che scambiò sua moglie per un cappello. Le opere in mostra degli artisti Michele Bazzana, Nicola Fornoni, Stefano Graziani, Adriana Iaconcig, Rachele Maistrello, Ryts Monet, Melania Toma, andranno ad affrontare, dunque, il tema del cambio di prospettiva investigando anche sui cambiamenti antropologici in atto e sulle difficoltà nell'adattarsi ad essi. "Da quali nuove angolazioni possiamo osservare le altre culture o subculture? Come affrontiamo oggi malattie e disabilità? E come il pensiero divergente e i ribaltamenti di prospettiva possono aiutare a sbloccare il ristagno mentale e aprire a nuovi concetti?" (vedi presentazione specifica da pagina 13 a pagina 16).

A cura di **EVA COMUZZI**

*Visitabile sino a domenica 16/02/2020 nei seguenti orari:
da lunedì a sabato dalle 16.00 alle 19.00
domenica dalle 10.00 alle 12.00 / dalle 16.00 alle 19.00*



SABATO 29 FEBBRAIO

SEDE DEI CORI | Ex serra del castello, località Duino n. 62/L - TS

SEMINARIO NUOVE DIMENSIONI | aperto a tutti

Il Seminario è finalizzato al confronto fra i diversi legami di pensiero scientifico/creativo, globale/locale e di visione futura ed è a cura della fisica Marina Cobal.

Il Seminario si concentra quest'anno sul paradigma che sta pervadendo la nostra società, basato sul concetto che siamo *ospiti sulla Terra* e abbiamo l'importante dovere di *difenderla e preservarla per le generazioni future*. In tal senso, anche il CERN, costituito per studiare l'origine della materia, i suoi componenti e i principi fondamentali dell'Universo, sta esplorando nuove dimensioni di ricerca che implicino il rispetto e la cura del nostro pianeta.

A cura di **MARINA COBAL**

EVENTO D'APERTURA

_Ore 16.00 - 16.20

JOL THOMSON | EVA COMUZZI

La critica d'arte Eva Comuzzi presenta Jol Thomson, artista internazionale di riferimento del nostro Seminario, sound designer e ricercatore che opera tra fisica (delle particelle), teoria critica e umanistica ambientale, vive e lavora in Germania. Grazie alla musica sperimentale, al lavoro di immagini in movimento e alla scrittura, ha ricevuto premi e incarichi internazionali. Ha inoltre collaborato con l'artista Tomás Saraceno e nel 2016 ha vinto il MERU Art Science Award.

INIZIO LAVORI SEMINARIO

_ Ore 16.20 - 16.30

Introduzione di **Marina Cobal**, direzione scientifica, **Fabiola Faidiga**, direzione artistica, **Mila Lazić**, curatrice sezione "Visioni" della Rassegna L'energia dei Luoghi.

_ Ore 16.30 - 17.00

CAPIRE L'UNIVERSO AL CERN, NEL RISPETTO DELLA TERRA | LUCIO ROSSI

Il prof. Lucio Rossi, scienziato del CERN e responsabile per l'aggiornamento del più potente acceleratore di particelle subatomiche del mondo, l'LHC, spiegherà come il laboratorio fa scienza ai confini della conoscenza umana, ma con l'impegno di minimizzare l'impatto ambientale dell'ampia gamma di attività svolte nel laboratorio.

_ Ore 17.00 - 17.30

CAMBIAMENTI CLIMATICI E IL PROBLEMA DELL'ENERGIA | MARINA COBAL

Marina Cobal è professore Ordinario di Fisica all'Università di Udine e Visiting Professor all' ICTP di Trieste, fino al Giugno 2019 Responsabile Nazionale dell'esperimento ATLAS al CERN di Ginevra, attuale coordinatrice del gruppo ATLAS Udine/ ICTP, nel 2012 coautrice della scoperta del Bosone di Higgs, dirige da 6 anni la Scuola di orientamento alle fonti di energia rinnovabile SIER.



_ Ore 17.30 - 18.00

IL RITMO DELLO SPAZIO | JOL THOMSON

L'artista Jol Thomson ci proporrà uno dei suoi ultimi lavori *A Borderline Conception Lying at the Extreme Edge of the World of Appearance / Una Concezione Limite Situata all'Estremo Margine del Mondo delle Apparenze*, l'opera audiovisiva multi-canale girata nel Lago Bajkal, antico lago siberiano d'acqua dolce, durante la missione del Gigaton Volume Detector, un osservatorio di neutrini esteso per un chilometro cubo, un vasto insieme di matrice/ottica a una profondità di 1,4 km sotto la superficie del lago. La trasformazione del lago in un telescopio, induce Thomson a indagare la correlazione tra Natura, Tecnologia e Universo, al fine di riconsiderare i confini epistemici e le condizioni ecologiche del XXI secolo.

Piccolo buffet prima dell'evento di chiusura

EVENTO A CHIUSURA DEL SEMINARIO

_Ore 18.30

SEZIONE VISIONI

THE WILD BLUE YONDER / L'IGNOTO SPAZIO PROFONDO | proiezione film

Regia di **Werner Herzog** (Germania/Gran Bretagna/Francia, 2005), science fiction fantasy.

Interpreti: Brad Dourif (l'alieno), Donald Edward Williams (astronauta - comandante), Ellen Baker (astronauta - fisico), Franklin Chang-Diaz (astronauta - fisico), Shannon Lucid (astronauta - biochimico), Michael McCulley (astronauta - pilota), Roger Diehl (matematico), Ted Sweetser (matematico), Martin Lo (matematico).

Durata 81' (in lingua originale con sottotitoli italiani)

A cura di **MILA LAZIĆ**

Un alieno dalle sembianze umane racconta la storia della sua gente che, fuggita dal pianeta morente, è sbarcata sulla Terra. Avevano grandi progetti e aspettative per rendere migliore il nuovo pianeta, ma una serie di vicissitudini ha vanificato ogni loro sforzo. Intanto, poiché il mondo sta subendo una catastrofe capace di provocare l'estinzione del genere umano, gli astronauti umani tentano di trovare un pianeta alternativo su cui sopravvivere sbarcando proprio su The Wild Blue Yonder, il pianeta d'origine degli alieni giunti sulla Terra.

Gli interpreti sono gli astronauti dello Space Shuttle STS-43 e i matematici della NASA di Pasadena.

Il film ha vinto il premio FIPRESCI - Sezione Orizzonti della 62° Mostra Internazionale del Cinema di Venezia.



LABORATORI PER LE SCUOLE

I Laboratori sono finalizzati a sensibilizzare gli studenti all'arte visiva e alla ricerca sperimentale in campo performativo ma saranno principalmente "collaborazione, conoscenza e contatto sensibile con il territorio, anche interiore", per un accrescimento formativo e valoriale.

Sono allo studio laboratori d'arte visiva come **Gradi prospettive, Alla ricerca della felicità, Una casa per tutti** e il workshop **In difesa della natura** ispirato al lavoro di **Jol Thomson**, artista internazionale di riferimento del nostro Seminario.

Inoltre il laboratorio teatrale **Il volo di Leonardo** sarà condotto dall'attrice **Michela Cembran**.

Tutti i laboratori, proposti come offerta formativa alle Scuole del Comune di Duino Aurisina, faranno parte integrante della Rassegna/Seminario in quanto finalizzati ad incentivare fra i più giovani la curiosità per i temi trattati dalla Rassegna stessa e dal suo Seminario **Nuove Dimensioni**, del quale gli studenti faranno parte attiva con la presentazione dei lavori e la pièce finale del laboratorio teatrale.

L'ENERGIA DEI LUOGHI

5° edizione – 2° parte

12 GENNAIO > 29 FEBBRAIO 2020

organizzazione

CASA C.A.V.E. | Contemporary Art
Visoglianovižovlje Europe, Visogliano 9/R
34011 Duino Aurisina - Trieste
casacave.art@gmail.com
fabiolafaidiga@libero.it
cell. +39 333 4344188
www.casacave.eu - [f](#) [energiadeiluoghi](#)

contributo

REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA

patrocinio

COMUNE DUINO AURISINA / DEVIN NABREŽINA

partners

COMUNE DUINO AURISINA / DEVIN NABREŽINA
GRUPPO78 I.C.A. TRIESTE
CASA DELL'ARTE DI TRIESTE
ArTS TRIESTE
LA MACCHINA DEL TESTO TRIESTE
SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO "IGO
GRUDEN" AURISINA/ NABREŽINA

ideazione e cura

MARINA COBAL fisico
FABIOLA FAIDIGA artista visiva

partecipazione progettuale

ANNALISA SPOLJARIC coordinamento
MIMA SEMEC consulenza creativa
KATARINA LOMIČ consulenza curatoriale
MASSIMO GOINA sito e fotografia
ALESSANDRO VASCOTTO progetto grafico
NICOLETTA QUAZZOLO collaborazione tecnica
KLEMENTINA KOREN web e social media
BEATRICE ZONTA traduzioni sloveno
GIULIA CANARUTTO traduzioni inglese
MICHELA CEMBRAN laboratorio teatrale
MARTINA FULLONE consulenza letteraria
MADDALENA GIUFFRIDA rapporti con il territorio

sezione "nuove prospettive"

MASSIMO PREMUDA ideazione e cura
EVA COMUZZI cura

in collaborazione con

PRO LOCO e Associazione CIRCOLO ARCI
di Cervignano del Friuli,
coordinatrice ORIETTA MASIN

COMUNE DI GORIZIA,
UNIUD Università di Udine,
coordinatrice RENATA KODILJA

sezione "visioni"

MILA LAZIČ ideazione e cura

sezione "suoni e visioni"

BEATRICE ZONTA coordinatrice

progetto "Quaderni Leonardiani"

PianoFVG organizzazione
RICCARDO PES ideazione e direzione musicale
DAVIDE FREGONA direzione artistica
CHIARA MUTTON direzione organizzativa

collaborazioni territoriali

COMUNE DUINO AURISINA / DEVIN NABREŽINA
Ufficio Cultura, DOUBLERROOM TRIESTE,
ASS. ANNO UNO, STUDIO GOINA,
AGRITURISMO JUNA, VILLA BORGO DUINO,
ASS. ECOPARK , TRIESTE ADVENTURE PARK,
RESTATE AGGANCIATI, GRAVITÀ ZERO, B&B
STRUPETOU, PREZIOSE FOLLIE, FIORI DALIA

comunicazione e ufficio stampa

APS COMUNICAZIONE TRIESTE

sedi della rassegna in provincia di Trieste
STUDIO MIMA, Visogliano 1

ADVENTURE PARK, Ceroglie

CASA DI RIPOSO F.LLI STUPARICH, Borgo
San Mauro 132, Sistiana, Duino Aurisina

altre sedi

GALLERIA BERTONI,
Via XI Febbraio 7, Cervignano Del Friuli - UD

MUSEO SANTA CHIARA,
Corso G. Verdi 18, Gorizia

sede del seminario "Nuove Dimensioni"

SEDE DEI CORI, Duino 62/L - TS

Un grazie al "territorio"
per la gentile collaborazione.

Za prijazno sodelovanje se zahvaljujemo
danostim s projektnega ombočja.

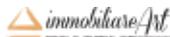
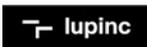
We are thankful to the territorial entities
for their kind collaboration.



GRUPPO78
Internazionale d'Arte Contemporanea

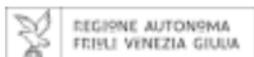


arts





www.casacave.eu



Comune di Duino Aurisina
Občina Devin Nabrežina



CASA C.A.V.E.



Comune di Gorizia



CENTRO POLIFUNZIONALE
DI GORIZIA

